

スマートフォン、タブレット端末の  
アプリから機械翻訳をご利用できます！

# 機械翻訳の使い方

「メディフォンアプリ」は、AppストアやGooglePlayストアから無料でダウンロードできます。

The guide consists of eight numbered screenshots showing the app's interface from installation to active use. Step 1 shows the app icon on a home screen. Step 2 is the login screen with 'ログイン' and 'ゲストログイン' buttons. Step 3 is the login form with a red dashed circle around the phone number input field and the text 'ご登録電話番号を入力'. Step 4 shows the main menu with '音声翻訳' (Voice Translation) highlighted. Step 5 shows the voice translation interface with a microphone icon and a red dashed circle around the 'Speak in English' button. Step 6 shows the language selection screen with 'English / 英語' selected. Step 7 shows the translation interface with a red dashed circle around the microphone icon and a speech bubble containing the text 'アプリが会話内容を聞き取ると、自動的に翻訳されて、⑧のように文章が表示されます。'. Step 8 shows the final translation result 'Hello こんにちは [Hello]' with a red dashed circle around the microphone icon.

## アプリの上手な使い方

- 主語、述語を明確に話す。
- はっきり、早口にならないように話す。
- 短く平易な文章を心がける。
- 主語や語尾の省略、曖昧な表現を避け、具体的な言い回しをする。
- 標準的な単語・イントネーションで話す。(方言や訛りは極力避ける)
- 専門的な医療用語は使わない。
- 音声認識がうまくいかないときは文字入力を利用する。
- 翻訳がうまくいかない時には電話医療通訳を利用する。

お困りの事があれば  
裏面の電話通訳も  
お気軽にご利用ください！



予約制言語のご予約や前日以降の利用可否相談、コーディネーター対応時間外の緊急連絡、その他のご相談は以下連絡先へお電話ください。

**MEDI PHONE** 日本医師会医療通訳サービス相談窓口 (メディフォン株式会社 医療通訳サービス事務局)

MEDICAL TRANSLATION SERVICE TEL : 050-3188-7380 受付時間 : 毎日 9:00~18:00 メール : jma@mediphone.jp